الاختلاف واقع فى عجز هذا الاسم المركب . ومثل هذا الاختلاف يقع فى كثير من الاعلام من قديمه وحديثه اى ان المتكلمين يكتفون اما بالصدر عن العجز واما انهم يختزلون الاسم فقالوا مثلا رزوق اورزوقى فى رزق الله . وحمو فى حمدويه اوحمود. وعبو فى عبدالاحد او عبدلواحد وهذا فى الاعلام الحديثه. وبخت نصر فى نبوكدنزر اونبوكدراسر ، وشلمان فى شلمانزر ومردخيل فى مرودخ بل ادن الى آخر ماهنالك فى الاعلام القديمة العاديه.

ويحتمل ايضا ان يكون معنى (مايلا) فى اللغة الحاميه اوالاشكوزيه والاحمر بالعربية بيدانهم لم يقفوا تمام الوقوف على معناها ولهذا قال العرب تارة قدار وطوراً قيدار واخرى قدار الاحمر اونحوها. وقد قال العلامه رولنصن فى طبعته لتاريخ هيرودوتس الشهير: انه من المرجح ان كدرلعومر كان شيخاً من غزاة الكلدانيين العيلميين (والكلدانيون من محتد عربى بحث على مااثبته الباحثون العصريون) الذين انشأوا دولتهم فى النصف الاول من القرن العشرين قبل الميلاد على مايوخذ من انباء بيروس المورخ .

فاذا وقفت على هذا كله علمت مالهذا التحقيق من معرفه زمان بعض اخبار العرب . ومن الغريب ان العرب كانوا يذهبون الى ان قدار الاحمر كان فى عهد ابرهيم الخليل لانهم يذكرونه فى عهده . فهذا الثعلبى يذكر قصه نوح ثم قصه هود ثم قصة صالح التى فيها ذكر قدار بن سالف ثم قصة ابرهيم . وفعل مثل ذلك مورخو العرب عند كلامهم عند كل من قدار وابرهيم .

ولهذا لاعبرة اليوم لمايقوله الغربيون والافرنج هازئين بالعرب ان حكايه قدار الاحمر لاحقيقة لها اذلاوجود لقدار فى التاريخ؛ فالتاريخ قد اثبت الان وجوده وكذلك لايلتفت اليهم لما يقولون عن كرد عمرو انه من الاشخاص الوهميين الذين لم يخلقوا الا فى مخيلة الناطقين بالضاد. فتحقيقنا هذا المذكور بوجه الاختصار كاف لرد هذه الاقاويل وهو فوق كل ذى علم عليم .

الطريق من الاحساء الى الرياض الى مكة

D'al-Ahsâ', à Riâd, à la Mecque.

ان المسافرين الى نجد كثيرون فى ديار العراق لكنك لاترى واحداً منهم دون مراحل

سفره - هذا فضلاً عن ان المراحل تختلف سنة عن سنة او على الاقل كل بضع سنين لما في تلك الربوع من قبائل البادية التي تقطع الطرق او تنضب مياه الآبار التي يردها السفره فوقعنا عند حضرة صديقنا محمد رشيد افندي ابن السيد داود السعدي على رحلة والده من الاحساء الى الرياض الى مكة وهي الرحلة التي طوى مراحلها سنة ١٢٨٨ه (١٨٧٢م) مع رجب افندي البيكباشي ، فطلبنا اليه ان يؤذن لنا بنشرها فاذن ، وها هي ذه ننشرها بحروفها بدون ان نتبع عبارتها حرصاً على سلامتها ، ونشكر صديقنا على ذلك . (لغة العرب)

بسم الله الرحمان الرحيم

ان الذي فرض عليك القرآن لرادك الى معاد هو انه: لما كان طريق الرياض والدرعية اسهل طرق السواحل والبحرين مع الاحساء والقطيف ولنجه وبندر ابي شهر وغالب بلاد ايران الواقعة بتلك الاطراف والكويت والبصرة الى الحرمين المحترمين. لكن في هذه المدة يتعنى الحجاج فوق طاقتهم في الطرق البعيدة بسبب تعسير المسرى من هذه الطرق المذكورة فلما اراد الله الخير لعباده القاصدين اشرف بلاده هيأ لهم اسباب التيسير في مسلك هذا الطريق، وجعل لهم التوفيق، خير الرفيق، وذلك بما من به من النصر الابدي، والتأييد السرمدي، لحضرة مولانا الوزير الافخم، والمشير المفخم، صاحب الدولة، وحامي الملة، افندينا السيد احمد مدحت باشا، جعل التوفيق له غطاء وفراشا، بان فتح على يديه القطعة النجدية، ومن عليه باستجلاب ادعية كافة الملة المحمدية، لدوام السلطنة السنية . وكنت حينئذ متقلداً افتاء تلك الفرقة المنصورة، الكاسرة شوكة اولى البغي من العشائر المخذولة المقهورة، بمعية قوماندانها المشيد بآرائه السديدة اساس اركان صاحب السعادة، والحائز لكل سجية مستجادة، محمد نافذ باشا الفريق، سلك الله به الى الخير سواء الطريق، فوقع استحسان المشار اليه، اسبغ الله نعمه علينا وعليه، ان اسير حجاج ذلك الطريق الى الحرمين المحترمين، واكون واسطة لجلب ادعيتهم الوافية لدوام دولة خليفة رسول الثقلين، بعد ان امر بنشر العلم السلطاني، واللواء الخاقاني، وضرب خيمته سعود الباغي، الخارج الطاغي، المأخوذة منه قهراً، والمخرج منها جبراً، بواسطة العساكر السلطانية، والجنود الخاقانية، وجعل الدليل والامير لهذه السائرة، الموفقة لخير الدنيا والآخرة، تحت نظارتي فامتثلت ما امره الفريق، وعزمت متوكلاً على من شرف البيت العتيق، واحببت ان اذكر رحلة المسرى ،

واحمد من بعده أسرى، وابدى غاية التشكر والدعاء لحضرة افندينا المشار اليه اعني والي ولاية بغداد، والكاشف الهمة عن هؤلاء العباد، اذهو السبب الاقوى، ولواسطة العظمى، الى هذا المسير، المقرون بالتيسير، فاقول وبالله الاستعانة، ومنه العون والاعانة، مدة المسرى تاريخ سنة ١٢٨٨ .

الساعة ذو القعدة

٠١ ٠٥ تحركنا من الاحساء الى (قلعة صاهود) بمزعة صاحب الرفعة رجب افندى البيكباشي وكان نهار الثلاثاء وهي قلعة مشيدة البناء وفيها مقدار من العساكر المنصورة .

يوم الاربعاء منها الى (عين نجم) وهي لعين الحارة من القدرة الالهية واقمنا بها يوم الخميس ويوم الجمعة تحت الخيمة المذكورة ليتكامل الحاج وقافلة الرياض وظهرت العساكر المنصورة بامرائها الفخام بمعية حضرة الفريق الافخم واكابر وجوه البلدة وقرأت دعاء حافلا فى دوام السلطنة السنية وتأييد وزرائها وامرائها ووكلائها وكافة عساكرها المنصورة وللحجاج والغزاة والمسافرين .

٠٨ ٠٩: يوم السبت تحركنا من عين نجم بمقدار مائة من الحجاج وقافلة نجد ونزلنا (غار الشيوخ) خاليا عن المرعى والماء .

٠٨ ١٠: يوم الاحد منها الى (شعاب الفروك) مرعى لاسقيا خاليه من البدوان.

٠٦ ١١: يوم الاثنين منها الى (نكيرات الحاج) رعيا لاسقيا وفيها من البدوان من عشائر المرة والعجمان .

١٠ ١٢: يوم الثلاثاء منها الى (بدالى) رعيا لاسقيا وكذلك منزولة (اى فيها عربان)

٠٦ ١٣: يوم الاربعاء منها الى (ابى جفان) كثيرة الآبار والمرعى خالية من البدوان

٠٧ ١٤: يوم الخميس منها الى (ابى الناس) على سيل عظيم وغدير جسيم وامطرنا فيها ثلاث ساعات ليلا.

٠٣ ١٥: يوم الجمعة منه اليه نزلنا بطرف الوادى لكثرة انحدار السيول عليه.

٠٧ ١٦: يوم السبت منه الى (السلى) على سيل عظيم. جعل الله كل نبت حى!

٠٥ ١٧: يوم الاحد منه الى (الرياض) ونزلنا (حوطة عبد الله الفيصل) فركزنا

البرغ السلطاني ونصبنا الخيمة المذكورة واجتمع الاهالي لدينا لاجل السلام الاالشيخ النجدي عبد اللطيف الوهابي وعزمنا محمد الفيصل على وليمة معظمة فابدينا له النصائح الدينية، والمواعظ المحمدية، وحرضناه على اظهار الطاعة والانقياد لحضرة الدولة العلية، وامتثال اوامر الحضرة المشيرية، وكان حينئذ عبدالله الفيصل بالخارج عن الرياض بمسافة ثماني ساعات فسيرت له ساعياً وحررت له كتابا فيه من النصائح والترغيب في حسن الخدمات المرضية، لجانب السلطنة السلطانية السنية، والانقياد للحضرة الفريقية، فاجابني بالسمع والطاعة. واما (الرياض) فبلدة فيها نحو الف بيت وفيها بساتين كثيرة وتخمين (الرياض) (والدرعية) (ومنفوحة) وباقي قرى (العارض) لو اجتمعت وارداتها تقرب من واردات (الاحساء والقطيف) واهاليها اكثرهم في غاية الغلاء والمحنة والعياذ بالله واكثر قوتهم البرابيع والجراد وما اشبههما.

٠٠ ١٨: واقمنا بالرياض يوم الاثنين بضيافة المذكور محمد الفيصل.

٠٤ ١٩: يوم الثلاثاء منها الى (الدرعية) بلدة عظيمة آثارها وهي خربة كثيرة المياه.

٠٩ ٢٠: يوم الاربعاء منها الى (الحيسية) قرية (بوادي حنيفة) قليلة البساتين. كثيرة المياه

٠٨ ٢١: يوم الخميس ايضاً بوادي حنيفة ومررنا على بساتين وقرى كثيرة

١٠ ٢٢: يوم الجمعة منها الى قريب (ثرمدة) بير اقفر موجود المرعى عديم الماء اسمه (العريج)

٠٧ ٢٣: يوم السبت نزلنا (ثرمدة) قرية كثيرة المياه والبساتين والاهالي.

١٠ ٢٤: يوم الاحد منها الى (مروتة) كثيرة الآبار والمرعى خالية غير منزولة.

٠٨ ٢٥: يوم الاثنين منها الى (مكيسة) خالية عن الماء والمرعى وصادفنا فيها غارة العتيبة يقدمهم عبدالعزيز الجامع واراعوا الحاج فتوسطت بينهم ان سلمهم الحاج مائة واربعة واربعين ريالاً واعطيتهم

الساعة ذوالقعدة

بعض المختلفات وكفانا الله تعالى شرهم. وتعهدت للحاج انه بحول الله تعالى وبانفاس الحضرة المشيرية استرجع لهم المبلغ فى مكة المشرفة فكان الامر كذلك حيث صادفنا حسين بن جامع شيخ عتيبة فى منى، وحصل منه بلوغ المعنى، وكان معه اختيارية العشيرة المذكورة فحذرتهم وانذرتهم من سطوة وكلاء الدولة العلية فسلموا المبلغ المذكور الى الحجاج المرقومين بعد الدخالة العظمى وقدولى نكالا عوض المختلسات سيفاً مصنوعاً من الفضة ثم بعد ذلك علم حضرة سيدنا ومولانا الشريف، الحائز لكل بحر منيف، صاحب الدولة عبدالله باشا، وفقه الله تعالى لما يشاء، فحبس حسين المذكور وعزره على فعلهم بحجاج بيت الله الحرام، وان من دخله كان آمنا ومن قصده لايضام، فتشكرنا لحضرته السنية، وأثنينا على غيرته المحمدية، وهذه جملة اعترضت هنا وسنعود الى مانحن فيه .

٠٩ ٢٦: يوم الثلاثاء رحلنا من (مكيسة) الى (قرية الدوادى) فيها بساتين ومياه

٠٨ ٢٧: يوم الاربعاء منها الى (قرية الشعرة) آخر قرى نجد وفيها بساتين ومياه.

٠٨ ٢٨: يوم الخميس منها الى (ظليع الخوار) كثير المرعى خالى من المياه والمنزل.

٠٩ ٢٩: يوم الجمعة منها الى (خشم النير) فيه آبار كثيرة ومرعى.

١٠ ٣٠: يوم السبت منها الى (عسيلان) كثيرة المرعى بلا ماء وفيه رأينا هلال ذى الحجة الحرام

الساعة ذو الحجة

١٠ ١ : يوم الاحد منها الى (الحميمة) خاليه من الماء والمرعى والعمران.

١٠ ٢ : يوم الاثنين منها الى (البرة) فيها مرعى وآبار ماء وعليها من عربان عتيبة وحمانا الله منهم .

٠٩ ٣ : يوم الثلاثاء منها الى (سكوة) على سيل عظيم، ومرعى جسيم.

١٠ ٤ : يوم الاربعاء ومنها الى (الكعوم) مرعى فقط.

٠٩ ٥ : يوم الخميس منها الى (ركبة) رعياً فقط.

١١ ٦ : يوم الجمعة ايضا الى ركبة رعياً وسقياً.

الساعة ذو الحجة

٠٦ ٧ : يوم السبت منها الى (وادى العقيق) واحرمنا فيه الى الحج مكررين التلبية والتهليل والتكبير والتحميد.

٠٤ ٠٠ في اليوم المذكور منها الى (عرفات) نهاراً وليلا حتى وصلنا ليلة الساعة ٩ من الليل فاقمنا بعرفة يوم الاحد ويوم الاثنين وكان وقوفنا يوم الاثنين والحمد لله تعالى ونفرنا منها الى (مزدافة) وجمعنا بها الحصيات

١٠ : ويوم الثلاثاء رجعنا الى (منى) ودخلنا (مكة المشرفة) فطفنا طواف الافاضة ورجعنا الى (منى) واقمنا بها يوم الاربعاء، ويوم الخميس دخلنا مكة المكرمة ويوم الجمعة نحن بضيافة حضرة سيد الشرفاء المنسوب الى سلالة المصطفى مولانا الافخم، وعمادنا الاقوم، صاحب الدولة الشريفة عبدالله باشا ادام الله وجوده، واعلى سعوده، واقمنا بمكة شرفها الله تعالى خمسة عشر يوما كل ليلة منها نحظى بمنادمة حضرته السنية ونتجاذب ابحاث العلم والآداب مشاهدين منه الالتفات، ومزيد التوجهات، وعند المودعة احسن علينا بكرك وفراجة فاخرين وامر لى بحصان من جياد الخيل فاستعفيت عنه، عفى الله عنى وعنه، واخذت الكرك والفراجة متبركا بهما وآخر يوم الاقامة وهو يوم الجمعة كنت بضيافة صاحب السعادة والى جدة الافخم قاسم باشا، يسر الله له من الخير مايشا.

٠٦ ٢٨ : يوم السبت تحركنا من مكة المشرفة مودعين البيت الحرام قاصدين زيارة نبينا عليه افضل الصلاة واكمل السلام فنزلنا (وادى فاطمة) مع الحاج الشامى وكانت ليلة كثيرة السراق فسرقوا خرجى بما كان محتويا عليه من ملبوساتى وخرجى.

٠٨ - ٢٩ : يوم الاحد (خليص) سقياً ورعياً.

المحرم

٠٦ ١ : يوم الاثنين منها الى بئر (النفلة) سقياورعيا.

٠٧ ٢ : يوم الثلاثاء منها الى (كظيمة) ولحق الحاج (دآة ابو الركب) فات منهم نحو عشرين نفراً ومنهم عبد لى حبشى الجنس وحمدت الله على السلام

الساعة	المحرم	
٠٦	٣	: يوم الاربعاء منها الى قرب (رابغ) رعياً فقط واعترى الحاج علة القولير (الهيضة) ومات سبعة انفار.
٠٦	٤	: يوم الخميس منها الى (رابغ) بلدة معمورة من اساكل البحر ومات عشرة نفر وعبد لى آخر حبشي.
٠٤	٥	: » الجمعة منها الى (الوادى) سقيا من ماء السيل وانقطعت العلة بحمده تعالى .
٠٩	٦	: » السبت ايضا فى الوادى على ماء السيل .
٠٥	٧	: » الاحد ايضا فى الوادى على ماء السيل .
٠٥	٨	: » الاثنين منه الى (الريان) فيه بساتين ومياه.
١٢	٩	: » الثلاثاء نزلنا (الغدير) .
٠٦	١٠	: » الاربعاء نزلنا قرب (المدينة المنورة) سقيا ورعيا من السيول .
٠٦	١١	: » الخميس دخلنا المدينة المنورة وشاهدنا انوارها الساطعة المنيرة . بلغ المسير من مكة المشرفة الى المدينة المنورة بمشى الاثقال ٩٧ ساعة واقتنابها عشرة ايام مواظبين لزيارة مرقد سيد الانام ، ومصباح الظلام، ورافعين اكف الدعاء لجانب السلطنة السنية ، وللحضرة المشيرية ، ولجميع اخواننا المسلمين.
٠٦	٢٢	: يوم الاثنين تحركنا من المدينة المنورة متوجهين على طريق القصيم ، نزلنا مقابل (جبل أحد) بقرب سيدنا لحمزة على سيل عظيم.
١٠	٢٣	: يوم الثلاثاء منه الى (وادى الحرة) سقيا من ماء السيل.
٠٩	٢٤	: يوم الاربعاء نزلنا (الحناكية) قرية من قرى المدينة فيها قلعة مشتملة على اربعين نفراً من العساكر الهاشية ومن كثرة امطار هذه السنة هدم اكثرها .
٠٧	٢٥	: يوم الخميس منها الى (الارطاوى) على سيل .
٠٧	٢٦	: يوم الجمعة منها الى (العرجة) على سيول عظيمة.
٠٨	٢٧	: يوم السبت منها الى (الاصيفر) على سيل عظيم وامطرنا فيه الى مطلع الفجر.
٠٨	٢٨	: يوم الاحد منها الى (سمرا الهميلية) على سيل عظيم وامطرنا فيه ايلا.

٠٨ ٢٩: يوم الاثنين الى (وادي الرشا) على سيل كثير وامطرنا فيه ليلاً.

الساعة صفر

٠٩ ٠١: يوم الثلاثاء منه الى (وادي الرمى) على سيل كثير وامطرنا فيه ليلاً.

٠٧ ٠٢: يوم الاربعاء منه الى (عقلة البان) على سيل كثير وامطرنا ليلاً.

٠٨ ٠٣: يوم الخميس نزلنا خارج (البهانية) قرية من قرى (القصيم) كثيرة البساتين والعيون وامطرنا ليلاً.

٠٨ ٠٤: يوم الجمعة منها الى خارج (الرس) بلدة معتبرة كثيرة البساتين والعيون.

٠٨ ٠٥: يوم السبت منها الى بلدة (عنيزة) من اكبر بلاد (القصيم) اهلها اخيار. كثيرة البساتين والعيون واقمنا بها ثمانية ايام وسيرت حاج الاحساء الى حضرة الفريق مع حمدان بن ناصر.

٠١ ١٤: يوم الاثنين نزلنا (وادي عنيزة) متوجهين الى (الكويت) سقياً ورعياً واقمنا فيه يومين.

٠٦ ١٦: يوم الاربعاء منه الى (روضة مهنا الصالح) قرية من قرى (بريدة) فيها بساتين ومياه.

٠٦ ١٧: يوم الخميس منها الى (نفود الزافي) من بلاد (القصيم) واجتمعت توازن بلاد الاحساء والقطيف.

-٠٥ ١٨: يوم الجمعة منه الى (الفزوك) رعياً لا سقياً.

-٠٦ ١٩: يوم السبت منه الى (ابرق الجراب) رعياً لا سقياً.

-٠٦ ٢٠: يوم الاحد منه الى (مقطاع جراب) سقياً ورعياً على آبار كريهة اللون والطعم والريح.

١٠ ٢١: يوم الاثنين في (ابرق جراب) رعياً.

١٢ ٢٢: يوم الثلاثاء منه الى (الدحول) سقياً من مياه الامطار مجتمعة في خارجبل.

٠٣ ٢٣: يوم الاربعاء منه الى (ابرق الدحول) رعياً فقط.

-١٢ ٢٤: يوم الخميس منه الى (الصمان) لاماء ولا مرعى.

٠٦ ٢٥: يوم الجمعة منه الى (المصانعة) على آبار واقمنا بها يوم السبت.

١٠ ٢٧: يوم الاحد منها الى (القرعاء) الخالية عن الماء والمرعى.

١٢ ٢٨: يوم الاثنين في (ابرق القرعاء).

الساعة صفر

١٠ ٢٩: يوم الثلاثاء نزلنا قرب (الكويت) مرعى لاماء.

١٠ ٣٠: يوم الاربعاء نزلنا (الكويت) بلدة معمورة خالية من البساتين والنبات، قليلة المياه، على جانب البحر، واقمنا بها يوم الخميس وصلينا بها الجمعة.

الساعة ربيع الاول

٠٥ ٠٢: يوم الجمعة بعد الصلاة تحركنا منها صحبة صاحب الرفعة مبارك الصباح الى (الجهرة) منتزه لاهل الكويت فيها قصور ونخيل قليلة.

٠٤ ٠٣: ليلة السبت ويومه مسرى الى (اسفوان) منتزه لاهل البصرة نزلنا بقصر ذي الفضيلة نقيب افندى فيها مياه كثيرة وبستان الافندى الموما اليه.

٠٧ ٠٤: يوم الاحد منه الى البصرة بضيافة حضرة نقيب افندى.

-٥٩٨ تكون ساعات المسير

يوم الاثنين مساء من البصرة ركبنا (مركب لندن) وتحركنا ليلة الثلاثاء بصحبة صاحب العزة نقيب زاده السيد محمد سعيد افندى لزيارة حضرة افندينا الوالى حرسه الله تعالى ونحن وجناب مبارك الصباح بضيافة حضرة السيد الموما اليه فى الوابور المذكور.

ساعة

-٠٦٤ من الاحساء الى الرياض

١٨٣ من الرياض الى مكة المشرفة

٠٩٧ من مكة المكرمة الى المدينة المنورة

-١٠٠ من المدينة المنورة الى عنيزة

٤٤٤ اليكون

-١١٧ ومن عنيزة الى الكويت

٠٣٦ من الكويت الى البصرة

١٠١ من البصرة الى بغداد

-٦٩٩ تكون الساعات

﴿ تمت والحمد لله على التوفيق ﴾

فهذا ماكان من امر ذهابي وايابي وانا اسأل الله تعالى الذي لايخيب سائله، ولا يحرم قاصده نائله، ان يديم دولة ايام مولانا السلطان الاعظم، والخاقان الافخم، سلطان السلاطين، وحامي ذرى الملة والدين، ويؤيد دولته، ويخلد ملكه، وان يوفق حضرة افندينا الذي ماشق احد من امثاله لسعيه غبار، ولا بلغ مدى جريه اثر له من الآثار، وهذا حديث يا كل الاحاديث في كل شجر نار، وان يجعله دائما مسهلاً لامور هذه الملة المحمدية، والفرقة الناجية الاسلامية، مولاي وملاذي صاحب الدولة السيد احمد مدحت باشا، كان الله له. وحماه من كل وله.

في ١٧ ربيع الاول سنة ١٢٨٨

وانا الفقير الى الله عز شأنه سعدي زاده السيد داود

اسماء الارياح عند اهل السفن العراقية

La terminologie des Vents en Mésopotamie.

١ً : (الازقاوة) : (١) ريح مخالفة للريح التي تجري بها السفينة، فاذا تسلطت عليها ارجعتها القهقرى، والقتها على الشاطئ او تحاول بها ذلك. واكثر ماتكون الازقاوة في الدورة من الشط. والكلمة ارمية الاصل من (زقافا) اي هياج واثارة والمضاف محذوف اي ريح التموج. واسمها في القديم (علاوة الريح) والتي بعكسها (سفالة الريح) واما الازقاوة فهي الزقاقة على الصحيح.

٢ً : (الاسقية) [٢] : هي التي تهب من مطلع الشمس. ولعلها منسوبة الى السق ـ المشددة الياء ـ نسبة محرفة. والسق: السحابة العظيمة القطر الشديدة الوقع ولما كان هذا السحاب ينشأ في العراق من مطلع الشمس نسبت اليه الريح المذكورة.

٣ً (الحسيني)(٣): هي التي تهب من مغيب الشمس ونسبتها الى مشهد الحسين بن علي ع وهي كربلاء ويستعمل هذه اللفظة اهل السفن السائرة بين المسيب والكوفة.

(١) بكسر الهمزة كسراً غير بين واسكان الزاء المعجمة بعدها قاف مفتوحة تلفظ كافا فارسية ثم الف وفاء مفتوحة وفي الآخر هاء (٢) بكسر الهمزة كسراً ممالاً فيه واسكان السين وفتح القاف التي يلفظونها كافاً فارسية وفتح الياء المثناة التحتية المشددة بعدها هاء (٣) بكسر الحاء كسراً غير بين وفتح السين واسكان الياء وكسر النون ثم ياء النسبة.